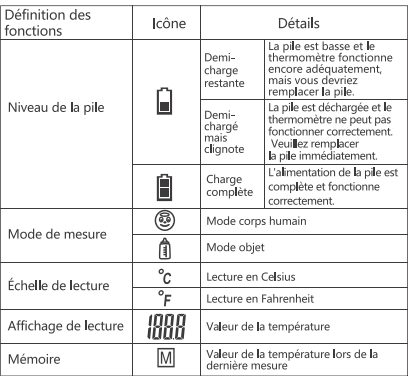


A handheld infrared thermometer with a white body and a grey head. The head features a digital LCD screen displaying '36.8' with a degree Celsius symbol. Below the screen are three buttons: 'MODE', 'ON/OFF', and 'LAMP'. The body has a trigger button and a small display area with the text 'K1750', 'LASER POINTER', 'CE', 'IP54', and '100%'.

名称：说明书
尺寸：600*100mm
材质：80G书纸



(fig.9.1)

(fig.3)



Identifiez la polarité positive et négative des piles

Diagram illustrating the correct distance for using the handheld thermal imager. The device should be held at a distance of 5-8CM from the target.

Measurement button

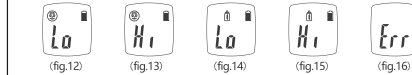
The icon for human body mode  °C

the icon for object mode  °C

(fig.9) (fig.10) (fig.11)

- Lors que la valeur de la mesure est inférieure à 0°C (32°F), il affichera Lo (fig.14) et émettra quatre signaux sonores, la couleur du rétroéclairage passera au rouge. Lorsque la valeur de la mesure est supérieure à 93°C (199,4°F), il affichera Hi (fig.15) et émettra quatre signaux sonores, la couleur du rétroéclairage passera au rouge.

Avis : Lorsque la température environnante est inférieure à 15,0°C (59,0°F) ou plus élevée que 40,0°C (104°F), il affichera Err (fig.16) et émettra quatre signaux sonores, la couleur du rétroéclairage passera au rouge. Dans de telles conditions, il n'est pas recommandé d'utiliser ce thermomètre, car son efficacité de mesure n'est pas assurée.



Entretien et conseils

- Assurez-vous que le capteur et la cavité de la sonde sont propre, car cela pourrait affecter l'efficacité de la mesure.
- Méthode de nettoyage pour la sonde : a. Utilisez un coton-tige ou un chiffon doux avec de l'eau ou de l'alcool pour essuyer le boîtier.
- Utilisez un coton-tige ou un chiffon doux avec de l'alcool pour essuyer doucement la surface du capteur et de la cavité de la sonde. N'utilisez pas le thermomètre avant que l'eau et l'alcool ne se soient évaporés.
- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Assurez-vous que les piles sont bien installées. Il n'est pas recommandé de placer le thermomètre dans un liquide, de l'exposer aux rayons du soleil ou à des températures extrêmement froides.
- Un impact important au produit peut empêcher son fonctionnement.
- Ne démontez pas ce thermomètre par vous-mêmes.
- Tenez le thermomètre hors de la portée des enfants.
- N'utilisez pas le thermomètre à proximité d'un téléphone cellulaire ou sans fil.
- Les résultats de mesure peuvent aussi varier en fonction de la méthode de prise de température.
- Veillez pratiquer une méthode de prise de température appropriée afin d'améliorer vos habiletés.
- La prise de température ne peut pas remplacer le diagnostic d'un médecin.
- Aucun entretien spécial n'est nécessaire pour ce thermomètre. Veuillez communiquer avec un distributeur ou un fabricant dans le cas d'un dysfonctionnement.

Dépannage

Description	Solutions
Affichage ACL « LO » ou « HI »	1. Le vent, l'eau, la sueur, le maquillage sur le front peuvent affecter les mesures. 2. Lorsque la température ambiante change rapidement ou lorsque le thermomètre est utilisé sur un objet à une très haute température et ensuite sur un objet à très basse température, la mesure peut être différente lorsque vous retournez sur l'objet précédent. Le thermomètre doit être conservé dans un environnement relativement stable pendant 30 minutes pour établir le bilan thermique avant de prendre à nouveau la température. 3. Assurez-vous que la distance pour prendre la température est de 5 à 8 cm.
Aucune réaction lorsque vous appuyez sur le bouton de prise de température	Remplacez les piles.
Aucun affichage ou un affichage incorrect	Enlevez les piles, puis réinsérez-les.
Le thermomètre s'éteint directement après avoir été allumé	Vérifiez le niveau des piles ou enlevez les piles et réinsérez-les.

Caractéristiques générales

Distance de prise de mesure	5 à 8 cm
Plages de mesure	Corps humain 34,0°C ~ 43,0°C (93,2°F ~ 109,4°F) < 34,0°C/93,2°F, affichage « LO » > 43,0°C/109,4°F, affichage « HI »
	Objet 0°C ~ 93°C (32,0°F ~ 199,4°F) < 0°C/32°F, affichage « LO » > 93°C/199,4°F, affichage « HI »
Efficacité des mesures (en conditions de laboratoires)	pour la température frontale : +/- 0,2°C/0,4°F entre 34,0°C-42,0°C; +/- 0,3°C/0,5°F entre 42,1°C-43,0°C.
Résolution	0,1°C/0,1°F

Conditions d'utilisation	15°C ~ 40°C (59,0°F ~ 104°F) HR ≤ 95 % Sans condensation
Conditions de stockage	-25°C ~ 55°C (-13°F ~ 131°F) HR ≤ 95 % Sans condensation
Alimentation	3V CC 2 piles AAA
Consommation d'énergie	Éteint ≤ 0,01VA En prise de mesure ≤ 0,3VA
Mémoire	Enregistrement des 10 dernières lectures
Affichage	Ecran LCD rétroéclairé trois couleurs (rouge, vert, orange)
Échelle de lecture	Celsius ou Fahrenheit
Arrêt automatique	En 30 secondes
Dimensions	136 mm × 76,5 mm × 38 mm

L'EMBALLAGE COMPREND

- 1 x Manuel d'utilisation
- 1 x Thermomètre frontal sans contact

Certification

IEC 15223-1	Symboles utilisés pour l'étiquetage des dispositifs médicaux
EN ISO 20417	Dispositifs médicaux - Informations fournies par le fabricant
EN 60601-1	Appareils électromédicaux Partie 1: Exigences générales pour la sécurité et les performances essentielles
EN 60601-1-2	Appareils électromédicaux - Partie 1 et 2 : Les exigences générales pour la sécurité et les performances essentielles - Norme collatérale: Compatibilité électromagnétique - Exigences et test
IEC 60601-1-6	Appareils électromédicaux - Partie 1 à 6 : Les exigences générales pour la sécurité et les performances essentielles - Norme collatérale : Facilité d'utilisation
EN 60601-1-11	Appareils électromédicaux - Partie 1 à 11 : Les exigences générales pour la sécurité et les performances essentielles - Norme collatérale : Les exigences pour les appareils et les systèmes électromédicaux utilisés dans les environnements de soins de santé à domicile
ASTM E1965-98	Spécification de la norme pour les thermomètres infrarouges pour la détermination intermittente de la température d'un patient

ISO 80601-2-56	Appareils électromédicaux partie 2 à 56 : exigences particulières pour la sécurité et les performances essentielles d'un thermomètre médical pour la prise de température corporelle
IEC 62304	Logiciel pour dispositif médical - processus du cycle de vie du logiciel
IEC 62366-1	Dispositifs médicaux - mise en application du développement d'ingénierie pour l'utilisation comme dispositif médical
ISO 10993-1	Évaluation biologique des dispositifs médicaux - Partie 1 : Évaluation et test au sein du processus de gestion du risque

Mise au rebut

Procédez à la mise au rebut du dispositif selon les règlements en vigueur dans votre localité. Mettre au rebut dans un point de collecte publique pour les pays de l'Union Européenne.
Directive DEEE 2012/19/EU.
Si vous avez des questions, veuillez consulter les autorités locales responsables de la gestion des déchets.

REMARQUES :

- Veuillez agir selon les règles en vigueur dans le cadre des Droits des Autochtones pour traiter et disposer des piles et des déchets.
- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une longue période, retirez la pile de l'unité.

Apportez vos piles usées chez votre détaillant ou dans un site de collecte approprié selon les réglementations nationales ou locales pour protéger l'environnement.
Mettre au rebut dans un point de collecte publique pour les pays de l'Union Européenne - Directive 2006/66/EC

Symboles normalisés

	Avertissement
	Partie appliquée de type BF
	Le code en volume
	Numéro de série
	Information sur le fabricant
	Conforme avec la directive européenne sur les dispositifs médicaux (93/42/EEC et la directive modifiée 2007/47/EC. L'organisme notifié est SGS
	Conforme à la directive RoHS 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011
	Mettre au rebut selon la directive DEEE 2012/19/EU
	Suivez les instructions d'exploitation Remarque: La couleur de sécurité de ce signe de sécurité est bleu et la couleur du symbole graphique est blanche.
	Représentant autorisé de la Communauté européenne

	Appareils médicaux
IP22	Indice de protection d'un dispositif : le grade de protection de cet appareil contre la pénétration d'un corps étranger solide --- ≥ 12,5 mm de diamètre (et de protection d'accès des doigts aux pièces dangereuses); le niveau d'étanchéité à l'eau est l'humidité (15° indiné)

Déclaration CEM

- L'utilisation de cet équipement à proximité ou par-dessus un autre équipement doit être évitée parce que cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, cet équipement ainsi que les autres équipements doivent être vérifiés pour s'assurer qu'ils fonctionnent correctement.
- L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de ce thermomètre à infrarouge pourrait entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou diminuer l'immunité électromagnétique de cet équipement et entraîner un mauvais fonctionnement.
- Les équipements de communication RF portables (incluant les périphériques comme les câbles d'antenne et les antennes externes) doivent être utilisés à distance minimum de 30 cm (12 po) de toute partie du thermomètre à infrarouge, incluant les câbles spécifiés par le fabricant. Autrement, cela pourrait entraîner une dégradation de la performance de cet équipement.

Directive et déclaration du fabricant - émission électromagnétique - pour tout L'EQUIPEMENT ET LES SYSTÈMES

Directive et déclaration du fabricant - émission électromagnétique		
Le thermomètre à infrarouge est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifique ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre à infrarouge devrait s'assurer qu'il utilise le dispositif dans un tel environnement.		
Essai de contrôle des émissions	Essai de contrôle des émissions	Environnement électromagnétique - directive
Émissions CISPR 11	Groupe 1	Le thermomètre à infrarouge utilise de l'énergie RF uniquement pour ses fonctions internes. Par conséquent, les émissions RF sont très faibles et ne devraient pas causer d'interférences avec l'équipement électronique environnant
Émissions CISPR 11	Classe B	
Rayonnement harmonique IEC 61000-3-2	S.O.	Le thermomètre à infrarouge peut être utilisé dans tous les établissements, incluant les établissements domestiques et ceux directement connectés à réseau d'alimentation électrique public basse tension qui alimente les édifices utilisés à des fins domestiques.
Émissions de scintillement par fluctuation de voltage IEC 61000-3-3	S.O.	

Directive et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique - pour tout L'EQUIPEMENT ET LES SYSTÈMES

Directive et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique		
Le thermomètre à infrarouge est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifique ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre à infrarouge devrait s'assurer qu'il utilise le dispositif dans un tel environnement.		
Test d'immunité	IEC 60601-1 Niveau de test	Niveau de conformité
Décharges électrostatique (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air
Électrostatique transitoire/poussée IEC 61000-4-4	± 2 kV pour le cordon d'alimentation ± 1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	S.O.
Sur tension IEC 61000-4-5	± 1 kV mode différentiel ± 2 kV mode commun	S.O.
Chute de tension, courte interruption et variations de tension sur la ligne d'entrée d'alimentation électrique IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cycle g) A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % UT; 1 cycle et 70 % UT; 25/30 cycles monophasé : à 0° 0 % UT; 250/300 cycle	S.O.

Champ magnétique (50/60 Hz) à fréquence industrielle IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Le champ magnétique à fréquence industrielle doit être équivalent à un environnement commercial ou hospitalier typique.
--	--------	--------	---

Directive et déclaration du fabricant - émission électromagnétique - pour tout L'EQUIPEMENT ET LES SYSTÈMES

Directive et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique -		
Le thermomètre à infrarouge est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifique ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre à infrarouge devrait s'assurer qu'il utilise le dispositif dans un tel environnement.		
Test d'immunité	Niveau de test IEC 60601-1	Niveau de conformité
RF conduites IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz 6V avec bande ISM et les bandes radioamateurs entre 0,15 Mhz et 80 Mhz	S.O.
RF par rayonnement IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz	10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz
	Spécifications analytiques 385MHz-5785MHz pour L'IMMUNITÉ DU PORT D'ENVELOPPE vers	Spécifications analytiques 385MHz-5785MHz pour L'IMMUNITÉ DU PORT D'ENVELOPPE vers

Rééquipement de communication sans fil RF (Consultez le tableau 9 du CEI 60601-1-2:2014)	Rééquipement de communication sans fil RF (Consultez le tableau 9 du CEI 60601-1-2:2014)	Le fabricant de l'émetteur et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m). Les intensités de champ des émetteurs RF, comme déterminées par l'étude électromagnétique du site, doivent être inférieures au niveau de conformité de chaque plage de fréquence. De l'interférence peut se produire à proximité d'équipements marqués du symbole suivant :
REMARQUE 1 A 80 MHz et 800 MHz, une plage de fréquence supérieure s'applique.		
REMARQUE 2 Ces directives ne s'appliquent pas à toutes les situations. L'électromagnétisme est affecté par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des gens.		
a. Les bandes ISM (industriel, scientifique et médical) entre 150 kHz et 80 MHz sont de 6,765 MHz à 6,795 MHz; 13,553 MHz à 13,567 MHz; 26,957 MHz à 27,283 MHz; et 40,66 MHz à 40,70 MHz. Les bandes radioamateurs entre 0,15 kHz et 80 MHz sont de 71,8 MHz à 2,0 MHz; 3,5 MHz à 4,0 MHz; 5,3 MHz à 5,4 MHz; 7 MHz à 7,3 MHz; 10,1 MHz à 10,15 MHz; 14 MHz à 14,2 MHz; 18,07 MHz à 18,17 MHz; 21,0 MHz à 21,4 MHz; 24,89 MHz à 24,99 MHz; 28,0 MHz à 29,7 MHz et 50,0 MHz à 54,0 MHz.		
b. Les intensités des champs des émetteurs fixes, comme les stations de base de radio, téléphones (cellulaires ou sans fil) et radios de terre mobiles, radio amateur, diffusion radio AM et FM et diffusion télévisée ne peuvent pas être prédits théoriquement avec exactitude. Pour évaluer l'environnement électromagnétique provoqué par des émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être considérée. Si l'intensité mesurée du champs sur lequel le thermomètre infrarouge est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable, le thermomètre infrarouge doit être examiné pour en vérifier le fonctionnement. Si une performance anormale est observée, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires comme de réorienter ou de repositionner le thermomètre infrarouge.		
c. Au-delà de la plage de fréquence de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champs doivent être inférieures à 3 V/m.		

Distance de séparation recommandée des équipements de communication FR portatifs et mobiles et l'EQUIPEMENT ou du SYSTÈME pour les EQUIPEMENTS et SYSTÈMES

Distance de séparation recommandée entre les équipements de communication RF portables et mobiles et le thermomètre infrarouge

Le thermomètre à infrarouge est conçu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique spécifique dans lequel les perturbations RF rayonnantes sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du thermomètre à infrarouge peut aider à prévenir l'interférence électromagnétique en maintenant une distance minimale entre les équipements (émetteurs) de communications RF mobiles et le thermomètre infrarouge comme recommandé ci-dessous, selon la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication.

Sortie nominale maximale de l'émetteur W	Distance de séparation selon la fréquence de l'émetteur m			
	150 kHz à 80 MHz à l'extérieur des bandes ISM et des radioamateurs d=[$\frac{3,5}{\sqrt{P}}$] / β	150 kHz à 80 MHz dans bandes ISM et radioamateurs d=[$\frac{12}{\sqrt{P}}$] / β	180 MHz à 800 MHz	800 MHz à 2,7 GHz
0,01	0,12	0,20	0,035	0,07
0,1	0,38	0,63	0,11	0,22
1	1,2	2,00	0,35	0,70
10	3,8	6,32	1,10	2,21
100	12	20,00	3,5	7,0

Pour les émetteurs homologués à une puissance de sortie maximale non mentionnée ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où p représente la puissance de sortie maximum de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.

REMARQUE 1 A 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour une plage de fréquence supérieure s'applique.

REMARQUE 2 Ces directives ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des gens.

Dongguan SIMZO Electronic Technology Co.,Ltd.
No.6, Zhangzhou Road, Daqiao Town, Dongguan City, Guangdong Province, 523187, P.R.China.
Tel: +86-769-22988335 Email: info@simzo.net

MedPath GmbH
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany
E-mail: info@medpath.pro

MADE IN CHINA